

Questions-Réponses - COVID-19

Mis à jour le 01 avril 2020

La sécurité et le bien-être de ses élèves et membres du personnel est une priorité pour le Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario (CEPEO).

Afin de rassurer les membres de sa communauté scolaire, le CEPEO a préparé un document de questions-réponses sur la COVID-19 qui permet de vous orienter vers les sources officielles d'informations.

1. Comment puis-je me renseigner sur la COVID-19 (maladie à coronavirus), l'évolution de la situation et les informations les plus récentes ?

- La situation évolue de jour en jour. Il est important de consulter régulièrement les sites web de l'Agence de la Santé publique du Canada, Santé publique Ontario et du bureau de santé publique de votre région.
- Ces sites Web constituent les sources les plus fiables d'informations:
 - [Agence de la Santé publique du Canada](#)
 - [Santé publique Ontario](#)
 - [Santé publique Ottawa \(écoles d'Ottawa\)](#)
 - [Bureau de la santé de l'est de l'Ontario \(écoles de Prescott-Russell et Stormont-Dundas-Glengarry\)](#)
 - [Health Unit - Leeds Grenville & Lanark District \(Rivière-Rideau\)](#)
 - [Frontenac and Lennox & Addington Public Health \(écoles de Kingston\)](#)
 - [Trenton Hastings Prince Edward Counties Health Unit \(écoles de Trenton\)](#)
 - [Pembroke Renfrew County and District Health Unit \(L'Équinoxe\)](#)

2. Comment le CEPEO décide-t-il des mesures à mettre en place dans ses écoles et centres éducatifs ?

Le CEPEO suit :

- les directives et recommandations des Bureaux de santé publique de l'Ontario et du territoire du CEPEO;
- les directives du ministère de l'Éducation de l'Ontario, le cas échéant;



- son Plan de gestion de pandémie révisé en fonction de la situation actuelle.

3. Comment le CEPEO prévient-il la transmission des germes dans ses écoles et centres éducatifs ?

Un nettoyage en profondeur et une désinfection des écoles, du siège social et des autobus ont été faits par les équipes de la conciergerie et des immobilisations.

4. Que puis-je faire pour protéger ma famille et mes enfants ?

Vous pouvez consulter régulièrement les sites Web des autorités en santé publique et suivre les recommandations ainsi que les directives qui s’y trouvent. Ces sites Web constituent les sources les plus fiables d’information:

- [Santé publique Ontario](#)
- [Santé publique Ottawa \(écoles d’Ottawa\)](#)
- [Bureau de la santé de l’est de l’Ontario \(écoles de Prescott-Russell et Stormont-Dundas-Glengarry\)](#)
- [Health Unit - Leeds Grenville & Lanark District \(Rivière-Rideau\)](#)
- [Frontenac and Lennox & Addington Public Health \(écoles de Kingston\)](#)
- [Trenton Hastings Prince Edward Counties Health Unit \(écoles de Trenton\)](#)
- [Pembroke Renfrew County and District Health Unit \(L’Équinoxe\)](#)

Il est possible que votre enfant ressente de l’inquiétude face à cette situation et vous en parle. Voici quelques stratégies que vous pourriez utiliser pour le rassurer :

- maintenir une routine normale ;
- l’encourager à respecter les mesures préventives;
- expliquer ce qui se passe à partir d’informations factuelles disponibles tirées des sites officiels de santé publique ;
- encourager votre enfant à limiter sa consommation des médias sociaux et des informations télévisées ;
- éviter les pensées négatives et la méfiance à l’égard des autres, en particulier de ceux provenant de l’étranger.



Q&A - COVID-19

Updated March 13, 2020

The safety and well-being of its students and staff is a priority for the *Conseil des écoles publiques de l'Est de l'Ontario* (CEPEO).

In order to reassure members of its school community, the CEPEO has prepared a question and answer document on COVID-19 which will direct you to official sources of information.

1. How can I find out about COVID-19 (coronavirus disease), developments and the most recent information?

- The situation is changing day by day. It is important to regularly check the websites of the Public Health Agency of Canada, Public Health Ontario and your local public health unit.
- These websites are the most reliable sources of information:
 - [Public Health Ontario](#)
 - [Ottawa Public Health \(Ottawa Schools\)](#)
 - [Eastern Ontario Health Unit \(Prescott-Russell and Stormont-Dundas-Glengarry Schools\)](#)
 - [Health Unit - Leeds Grenville & Lanark District \(Rivière-Rideau School\)](#)
 - [Frontenac and Lennox & Addington Public Health \(Kingston Schools\)](#)
 - [Trenton Hastings Prince Edward Counties Health Unit \(Trenton Schools\)](#)
 - [Pembroke Renfrew County and District Health Unit \(École L'Équinoxe\)](#)

2. How does the CEPEO decide which measures to put in place in its schools and educational centers?

The CEPEO follows :

- the directives and recommendations of the Ontario Public Health Units and the CEPEO territory;
- directives from the Ontario Ministry of Education, if applicable;
- its pandemic management plan revised according to the current situation.



3. How does the CEPEO prevent the transmission of germs in its schools and educational centers?

Thorough cleaning and disinfection of schools, the head office and buses was done by the custodial and facilities teams.

4. What can I do to protect my family and children?

You can regularly check public health authorities' websites and follow the recommendations and guidelines found there. These websites are the most reliable sources of information:

- [Public Health Ontario](#)
- [Ottawa Public Health \(Ottawa Schools\)](#)
- [Eastern Ontario Health Unit \(Prescott-Russell and Stormont-Dundas-Glengarry Schools\)](#)
- [Health Unit - Leeds Grenville & Lanark District \(Rivière-Rideau School\)](#)
- [Frontenac and Lennox & Addington Public Health \(Kingston Schools\)](#)
- [Trenton Hastings Prince Edward Counties Health Unit \(Trenton Schools\)](#)
- [Pembroke Renfrew County and District Health Unit \(École L'Équinoxe\)](#)

Your child may be worried about this situation and may talk to you about it. Here are some strategies you could use to reassure them:

- maintain a normal routine;
- encourage them to respect preventive measures;
- explain what's going on based on available factual information from official public health websites;
- encourage your child to limit their consumption of social media and television news;



- avoid negative thoughts and distrust of others, especially those from abroad.

